

Uzbek transcript:

Boshqa turistik markazlarga qaraydigan bo'lsak, u yerda, masalan, dengiz, daryo, yoki umuman, qanday desam, baseyn mavjud bo'lib bu yerda chomilish mumkin, yoki umuman yaxshi restoranlar mavjud, turli xil o'yin o'ynaladigan joylar mavjud. Endi qanday desam O'zbekistonda ham bu narsalar bor, lekin balkim, unchalik talabga javob bermasa kerak, yoki ularning soni katta emasdir. Balkim bu bizning madaniyatimiz bilan bo'g'liqdir. Masalan, qimor o'yinlari O'zbekiston uchun, musulmonlar uhcun noto'g'ri narsa hisoblanadi, shu uhcun bizda kazinolarni uchratish, manimcha bordir bir-ikki ta Toshkentda, lekin baribir ham unchalik, qanday desam, keng tarqalmagan, lekin manimcha turizmni rivojlantirish uhcun bu narsalar O'zbekistonda yaralishi kerak, chunki turizm faqatgina, turistlar O'zbekistonga kelganda faqatgiba binolarni ko'rish uchun kelmasa kerak menimcha, chunki umuman turizmni asosiy maqsadlardan biri, ya'ni turistlar davlatingizga kelganida faqatgina binolaringizni ko'ribgina qolmay, umuman hayot tarzini, yashash tarzini, umuman insonlar bilan, insonlar qanday yashaydi bu davlatda, nima bilan shug'ullanadi, shu narsalarga qiziqsa kerak. Shuning uchun manimcha, a O'zbekiston hozirgi kunda faqatgina nimani taklif qilishi mumkin, faqat shu qadimiy shaharlardagi qadimiy binolarni, bundan tashqari chet ellik, xorijlik turistlarni qiziqtiradigan narsalar manimcha uncha ko'p emas deb o'ylayman.

English translation:

If we look at other tourist centers, there is, for example, a sea, a river or just, how I can say, pools and one can swim there or there are good restaurants, different places for playing games... Well, how I can say, we have all these things in Uzbekistan as well. But still, I guess [they] do not meet the standards, or maybe they are not numerous. Maybe it is related to our culture. For example, gambling, for Uzbekistan, for Muslims, is a wrong thing. That's why you cannot see casinos. Maybe there are a couple in Tashkent, but anyways, how I can say, it is not common. But in order to develop tourism, these things need to be created in Uzbekistan, because tourism is not only, in my opinion... When tourists come to Uzbekistan they do not come only to see the monuments, because one of the purposes of tourism is, i.e. when tourists come to your country they do not want to satisfy themselves only by seeing the monuments, but they want to be acquainted with the lifestyle, how people live in this country, what they do. They must be interested in all these things. That's why, in my opinion... but what Uzbekistan has to offer nowadays, only those historical monuments in ancient cities, besides that I do not think there are a lot of things to interest foreign tourists.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2008 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated